



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

**SKU: KTBL159**

**Refrigerated counter - 1580mm - 290 liters - with LED lighting & 1 shelf**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Refrigerated Counter (1580mm, 290 Liters) with LED Lighting and 1 Shelf (KTBL159)

### 1. General Information

Congratulations on your purchase of the Refrigerated Counter KTBL159. This unit is designed for versatile storage and display of perishable goods while maintaining optimal temperatures. Ideal for commercial kitchens, cafes, and restaurants, the counter is equipped with energy-efficient LED lighting and a single shelf to enhance presentation and organization.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the electrical installation meets local regulations. The unit must be connected to a properly grounded outlet.
- **Operation Knobs:** Do not operate with wet hands or attempt to repair the unit yourself. For any malfunction, contact customer service.
- **Cooling Medium:** This appliance uses a refrigerant which must not be released into the environment. Follow local regulations for disposal.
- **Avoid Overloading:** Do not overload shelves or block ventilation areas to ensure proper cooling.
- **Temperature Monitoring:** Regularly check and maintain the internal temperature to ensure food safety.
- **Child Safety:** Keep the unit away from children's reach and educate them on safe handling.
- **Flammable Materials:** Keep all flammable materials away from the unit.

### 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** KTBL159
- **Dimensions:** 1580mm (Width) x 700mm (Depth) x 860mm (Height)
- **Capacity:** 290 Liters
- **Temperature Range:** 0° to 10°C
- **Power Supply:** 230V / 50Hz
- **Power Consumption:** 200W
- **Refrigerant Type:** R290
- **Shelves:** 1 adjustable shelf
- **Lighting:** Energy-efficient LED lighting
- **Weight:** 100 kg

### 4. Setup and Installation

1. **Location:** Place the refrigerated counter on a level, stable surface in a well-ventilated area away from heat sources.
2. **Ventilation:** Ensure at least 10cm of space around the unit for proper airflow.
3. **Electrical Connection:** Plug the unit into a grounded power outlet. Check the voltage to match specifications.
4. **Temperature Setting:** Set the desired temperature using the control panel and allow the unit to reach the optimal temperature before loading food.
5. **Shelves Installation:** Adjust and secure the shelf at the desired height using provided clips.

### 5. Operation

- **Turning On the Unit:** Switch on the unit using the main power button located on the control panel.
- **Temperature Adjustment:** Use the up and down arrows on the control panel to set the desired internal temperature.
- **Monitoring:** Regularly check the temperature display to ensure it is within the safe operating range.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Wipe surfaces and shelving with a mild detergent and warm water. Do not use abrasive materials.
- **Interior Maintenance:** Empty the unit and clean it weekly to prevent odor and bacterial growth.
- **Drain Pan:** Regularly check and empty the condensate drain pan when applicable.
- **Cooling System:** Inspect the condenser coils every six months and clean if necessary to ensure efficient operation.

### 7. Troubleshooting

- **No Power:** Check if the unit is plugged in and the outlet is functioning.
- **Temperature Issues:** Ensure the door closes properly and that there is no obstruction.
- **Unusual Noise:** Verify that the unit is level and not in contact with other surfaces.
- **Frost Buildup:** Defrost the unit and check door seals for proper sealing.

### 8. Disposal

- **Dispose** of the unit according to local regulations regarding electric appliances and refrigerants. Do not dispose of it in normal household waste. Contact a local waste management service for guidance.

### 9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Phone: 0800 7000 220  
Address: Weinerpark 16,  
48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro products. We hope you enjoy your new Refrigerated Counter!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den Kühlcounter 1580mm - 290 Liter mit LED-Beleuchtung und 1 Regal

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Kühlcounters 1580mm. Dieses Produkt ist ideal für gastronomische Betriebe, wo frische Lebensmittel und Getränke aufbewahrt werden müssen. Das Gerät kombiniert innovative Technologie mit benutzerfreundlichem Design, um maximale Effizienz und Lesbarkeit zu gewährleisten.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geeignete Stromquelle an (220-240V, 50Hz).
- Das Gerät ist nur für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Berühren Sie keine elektrischen Teile mit nassen Händen.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze frei, um eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern.
- Bei Beschädigung des Kabels ist der Kontakt mit dem Hersteller erforderlich.
- Lagern Sie keine explosiven oder leicht entflammaren Materialien im Kühler.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Abmessungen: 1580mm (B) x 700mm (T) x 850mm (H)
- Nutzinhalt: 290 Liter
- Temperaturbereich: 0°C bis 8°C
- Energieeffizienzklasse: C
- Joe Watt: 210 W
- Material: Edelstahl

## 4. Einrichtung und Installation

1. Unpacken Sie das Gerät und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Stellen Sie den Kühlcounter an einem trockenen, ebenen Ort auf.
3. Überprüfen Sie, ob das Gerät fest steht und nicht wackelt.
4. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an.
5. Lassen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung 4 Stunden lang einschalten, um die Innentemperatur zu stabilisieren.

## 5. Betrieb

- Stellen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Temperatur ein.
- Legen Sie die Lebensmittel im Regal so an, dass die Luft zirkulieren kann.
- Schließen Sie die Tür immer schnell, um den Temperaturverlust zu minimieren.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker vor der Reinigung.
- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um die Innen- und Außenoberflächen zu reinigen.
- Achten Sie darauf, dass keine Reinigungsmittel in die Lüftungsschlitze gelangen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Dichtungen und reinigen Sie diese bei Bedarf.

## 7. Fehlersuche

- Gerät läuft nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Anschluss.
- Temperatur zu hoch: Überprüfen Sie die Einstellung des Temperaturreglers und lassen Sie die Tür nicht zu lange offen.
- Geräusche: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät und seine Komponenten gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle für Elektrogeräte oder zu einem autorisierten Entsorgungsunternehmen.

## 9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für Ihren Kauf. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Kühlcounter!

# NL NEDERLANDS

## Product Handleiding voor Koelwerkbank KTBL159

### 1. Algemene Informatie

Deze koelwerkbank KTBL159 is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca. Met een inhoud van 290 liter en een afmeting van 1580 mm, biedt deze koelwerkbank optimale opslagcapaciteit en functionaliteit voor uw keuken.

### 2. Veiligheidsinformatie

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u de koelwerkbank in gebruik neemt.

- Zorg ervoor dat de koelwerkbank op een stevige, vlakke ondergrond staat.
- Voorkom dat er vloeistoffen in de elektrische componenten komen.
- Gebruik de koelwerkbank alleen zoals beschreven in deze handleiding om letsel of schade te voorkomen.
- Controleer regelmatig op beschadigingen aan het netsnoer en de stekker. Gebruik het apparaat niet in geval van schade.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen en onbevoegden.
- Volg altijd de voorschriften voor elektrisch materiaal en zorg voor een goede aarding van de koelwerkbank.
- Neem eventuele branding of oververhitting serieus en schakel het apparaat onmiddellijk uit.

### 3. Productoverzicht en specificaties

- Productnaam: Koelwerkbank KTBL159
- Afmetingen: 1580 mm (B) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Inhoud: 290 liter
- Temperatuurbereik: +1 tot +5 °C
- Energieklasse: C
- Koelsysteem: Ventilatorkoeling
- Energieverbruik: 530 kWh/jaar
- Aansluiting: 230V, 50Hz
- Inclusief: LED-verlichting en 1 legplank

### 4. Opstelling en installatie

1. Verwijder het apparaat uit de verpakking en controleer op eventuele schade.
2. Plaats de koelwerkbank op een stevige, vlakke ondergrond.
3. Zorg voor een vrije ruimte rondom het apparaat voor optimale ventilatie.
4. Sluit de koelwerkbank aan op een geschikte elektrische voeding, gebruikmakend van een goed geaard stopcontact.
5. Controleer of de koelwerkbank in het juiste temperatuurbereik werkt voordat u deze gaat gebruiken.

### 5. Bediening

- Zet de koelwerkbank aan met de aan/uit-schakelaar.
- Stel de temperatuur in door de regelknop op de voorkant van het apparaat te draaien.
- Laad de koelwerkbank met ingrediënten en zorg voor een goede luchtcirculatie binnenin.
- Sluit de deuren stevig om de temperatuur stabiel te houden.

### 6. Schoonmaak en onderhoud

- Maak de koelwerkbank regelmatig schoon met een vochtige doek en milde reinigingsmiddelen.
- Onderhoud de deurafdichtingen door regelmatig te controleren op beschadigingen.
- Ontdooi het apparaat indien nodig om schimmel- en ijsvorming te voorkomen.
- Controleer de condensor regelmatig op stof en vuil en maak deze indien nodig schoon.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: De koelwerkbank koelt niet.
  - Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en de stekker goed in het stopcontact zit.
- Probleem: De temperatuur is niet constant.
  - Oplossing: Zorg voor goede ventilatie rond de koelwerkbank en controleer of de deuren goed gesloten zijn.
- Probleem: Er is een foutmelding op het display.
  - Oplossing: Raadpleeg de specifieke foutmelding in de handleiding of neem contact op met de klantenservice.

### 8. Afvalverwerking

Bij het weggooien van dit apparaat, volg alle lokale richtlijnen voor afvalverwerking. Dit apparaat bevat geen gevaarlijke stoffen, maar het is belangrijk om het op een milieuvriendelijke manier te recyclen.

### 9. Contact

Heeft u vragen of opmerkingen? Neem contact met ons op:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

## Manual del Producto para el Mostrador Refrigerado KTBL159

### 1. Información General

El mostrador refrigerado KTBL159 proporciona un almacenamiento eficiente y óptimo para productos perecederos. Con un diseño moderno y una iluminación LED funcional, es ideal para restaurantes, cafeterías y tiendas de alimentos.

### 2. Información de Seguridad

- **Uso Apropiado:** Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el almacenamiento de alimentos frescos y bebidas en un entorno comercial.
- **Advertencias:**
  - No bloquear las rejillas de ventilación.
  - Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor directas.
  - No sumerja el aparato ni sus componentes eléctricos en agua.
- **Manejo:** Utilice guantes al manipular alimentos fríos para evitar lesiones por frío.
- **Mantenimiento:** Asegúrese de desconectar el aparato de la corriente antes de realizar cualquier mantenimiento.
- **Niños:** Mantenga el dispositivo fuera del alcance de niños pequeños.

### 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** KTBL159
- **Capacidad:** 290 litros
- **Dimensiones:** 1580 mm de ancho
- **Tipo de iluminación:** LED
- **Estantes:** 1 estante ajustable
- **Rango de temperatura:** 0°C a +8°C

### 4. Configuración e Instalación

- **Pasos de Instalación:**
  1. Retire el mostrador de su embalaje y colóquelo en una superficie plana y estable.
  2. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y alejada de fuentes de calor.
  3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada (220-240 V).
  4. Ajuste los pies del mostrador para nivelarlo.
  5. Encienda el mostrador y ajuste la temperatura deseada utilizando el panel de control.

### 5. Operación

- **Encendido y Apagado:** Presione el botón de encendido en el panel de control.
- **Ajuste de Temperatura:** Utilice las flechas en el panel para ajustar la temperatura a su preferencia.
- **Carga de Alimentos:** Asegúrese de que los alimentos estén empaquetados adecuadamente y colocados sin sobrecargar los estantes para permitir la circulación de aire.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Regular:** Limpie el interior y exterior del mostrador con un paño suave y detergente suave. Evite el uso de productos químicos agresivos.
- **Mantenimiento del Sistema de Refrigeración:** Inspeccione las rejillas de ventilación y filtros regularmente; límpielos de residuos para un funcionamiento óptimo.

### 7. Solución de Problemas

- **El mostrador no enfría:** Verifique si está conectado a la corriente y si el termostato está correctamente ajustado.
- **Ruidos extraños:** Asegúrese de que el mostrador esté nivelado y sin elementos que obstruyan el motor.
- **Condensación interna:** Revise las puertas para asegurarse de que cierren correctamente.

### 8. Eliminación

Al final de la vida útil del mostrador, asegúrese de deshacerse de él de manera responsable. Contacte a su gestor de residuos local para conocer las directrices sobre la eliminación de dispositivos eléctricos.

### 9. Contacto

Para más información, asistencia técnica o consultas, no dude en contactarnos:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation du Comptoir Réfrigéré 1580mm - 290 Litres avec Éclairage LED

### 1. Informations Générales

Le comptoir réfrigéré KTBL159 est conçu pour offrir une solution efficace et esthétique pour la conservation des aliments et des boissons. Avec une capacité de 290 litres, il constitue un choix idéal pour les restaurants, les cafés, et autres environnements commerciaux.

### 2. Informations de Sécurité

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions de sécurité :

- Ne pas surcharger le comptoir avec des articles lourds ou encombrants qui pourraient l'endommager.
- Évitez l'exposition directe au soleil, aux sources de chaleur ou à des gaz corrosifs.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté à une source d'alimentation conforme.
- Éteignez le comptoir avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

#### Spécifications Techniques

- Dimensions : 1580 mm (L) x 700 mm (P) x 900 mm (H)
- Capacité : 290 litres
- Type d'éclairage : LED
- Nombre de niveaux : 1 étagère
- Température de fonctionnement : 0°C à 10°C
- Alimentation : 230 V / 50 Hz
- Poids : 100 kg

### 4. Installation et Configuration

1. Déballiez soigneusement le comptoir et vérifiez qu'il n'est pas endommagé.
2. Placez le comptoir sur une surface plane et stable, à au moins 10 cm du mur pour assurer une bonne circulation d'air.
3. Branchez le comptoir à une prise électrique appropriée.
4. Réglez la température souhaitée à l'aide du contrôleur situé à l'intérieur.
5. Attendez environ 30 minutes avant d'y placer des aliments pour permettre au comptoir d'atteindre la température adéquate.

### 5. Fonctionnement

- Placez les articles dans le comptoir en respectant les limites de poids des étagères.
- Utilisez la commande pour ajuster la température si nécessaire.
- Surveillez régulièrement la température interne à l'aide de l'affichage situé à l'avant de l'appareil.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez le comptoir avant toute opération de nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et de l'eau savonneuse pour essuyer les surfaces.
- Évitez les produits abrasifs qui pourraient rayer les surfaces.
- Vérifiez régulièrement le drain de condensation pour éviter toute obstruction.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez la connexion électrique et assurez-vous que la prise fonctionne.
- Température intérieure trop élevée : Assurez-vous que le couvercle est bien fermé et que le comptoir n'est pas surchargé.
- Bruits étranges : Vérifiez si l'appareil est de niveau et non en contact avec d'autres objets.

### 8. Élimination

Cet appareil doit être éliminé conformément aux réglementations locales en matière de déchets électriques et électroniques. Veuillez consulter votre municipalité pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

### 9. Contact

Pour toute question ou préoccupation, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del prodotto: Banco Refrigerato 1580mm 290 Litri con Illuminazione LED e 1 Ripiano

## 1. Informazioni Generali

Questo banco refrigerato è progettato per la conservazione di alimenti freschi in ristoranti, bar, e altri ambienti commerciali. Le sue dimensioni compatte e l'efficiente sistema refrigerante lo rendono ideale per l'uso quotidiano.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale.
- Assicurarsi che il banco refrigerato sia installato su una superficie stabile.
- Evitare il contatto diretto con il freddo e il calore.
- Non sovraccaricare il ripiano oltre il limite massimo raccomandato.
- Non utilizzare materiali infiammabili o corrosivi in prossimità dell'unità.
- Controllare regolarmente il funzionamento e la pulizia del dispositivo.

## 3. Panoramica del Prodotto e specifiche

- Modello: KTBL159
- Dimensioni: 1580mm (L) x 700mm (P) x 850mm (H)
- Capacità: 290 litri
- Temperatura operativa: 0°C - 10°C
- Illuminazione: LED
- Numero di ripiani: 1
- Consumo energetico: 600W
- Tensione: 230V / 50Hz

## 4. Installazione e Configurazione

- Posizionare il banco refrigerato in un'area ben ventilata.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente attorno all'unità per il corretto flusso d'aria.
- Collegare l'unità a una presa elettrica appropriata e conforme alle normative locali.
- Regolare la temperatura utilizzando il termostato situato all'interno dell'unità.
- Attendere 1-2 ore prima di inserire gli alimenti per garantire che il banco raggiunga la temperatura ottimale.

## 5. Funzionamento

- Accendere l'unità utilizzando l'interruttore di accensione.
- Utilizzare il termostato per impostare la temperatura desiderata.
- Monitorare regolarmente le temperature interne per garantire la sicurezza alimentare.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'unità prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e detergenti non abrasivi per pulire l'esterno.
- Pulire l'interno con acqua calda e sapone; asciugare completamente.
- Effettuare ispezioni regolari dello stato delle guarnizioni e dei filtri per mantenere l'efficienza.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'unità non si accende, controllare il collegamento elettrico.
- Se la temperatura non scende, verificare che le aperture di ventilazione non siano ostruite.
- Contattare il servizio clienti se persistono problemi.

## 8. Smaltimento

Smaltire il prodotto secondo le normative locali. Le attrezzature elettriche non devono essere gettate nei rifiuti domestici. Informarsi su apposite strutture di raccolta per il riciclo.

## 9. Contatti

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania